**Explanatory notes for completing the health certificate / Пояснення до заповнення сертифікату здоров’я**

1. Where the certificate states that certain statements shall be kept as appropriate, statements which are not relevant may be crossed out and initialled and stamped by the official veterinarian, or completely deleted from the certificate/ Якщо в сертифікаті зазначено, що певні твердження необхідно зберігати, нерелевантні твердження можуть бути викреслені, підписані та проштамповані офіційним ветеринаром, або повністю видалені зі сертифіката.
2. The original of each certificate shall consist of a single sheet of paper, or, where more text is required it must be in such a form that all sheets of paper required are part of an integrated whole and indivisible/ Оригінал кожного сертифіката повинен складатися з одного аркуша паперу, або, якщо потрібно більше тексту, він повинен бути в такій формі, щоб усі необхідні аркуші паперу були частиною єдиного цілого та неподільного.
3. The certificate shall be drawn up in English. It shall be completed in block letters in English/ Сертифікат складається англійською мовою. Він повинен бути заповнений друкованими літерами англійською мовою.
4. If additional sheets of paper or supporting documents are attached to the certificate, those sheets of paper or document shall also be considered as forming part of the original of the certificate by the application of the signature and stamp of the official veterinarian, on each of the pages/ Якщо до сертифіката додаються додаткові аркуші паперу або супровідні документи, ці аркуші паперу або документи також вважаються частиною оригіналу сертифіката шляхом проставлення підпису та печатки офіційного ветеринара на кожній сторінці.
5. When the certificate, including additional sheets referred to in point (d), comprises more than one page, each page shall be numbered (page number of total number of pages) at the end of the page and shall bear at the top of each page the certificate reference number that has been designated by the competent authority/ Якщо сертифікат, включаючи додаткові аркуші, зазначені в пункті (d), складається з більш ніж однієї сторінки, кожна сторінка має бути пронумерована (номер сторінки із загальної кількості сторінок) у кінці сторінки та має бути розміщено номер сертифіката, який був призначений компетентним органом, у верхній частині кожної сторінки.
6. The original of the certificate shall be issued by an official veterinarian of the country of dispatch or by an authorised veterinarian and subsequently endorsed by the competent authority of the country of dispatch. The competent authority of the country of dispatch shall ensure that rules and principles of certification equivalent to those laid down in Directive 96/93/EC are followed/ Оригінал сертифіката повинен бути виданий офіційним ветеринарним лікарем країни відправлення або уповноваженим ветеринарим лікарем і завірений компетентним органом країни відправлення. Компетентний орган країни-відправлення забезпечує дотримання правил і принципів сертифікації, еквівалентних тим, що викладені в Директиві 96/93/ЄК*.*
7. The colour of the signature shall be different from that of printing.  This requirement also applies to stamps other than those embossed or watermarked/ Колір підпису повинен відрізнятися від кольору друку. Ця вимога також стосується інших печаток, окрім тиснених або водяних знаків.
8. The certificate reference number referred to in boxes I.2 and II.a shall be issued by the competent authority of the country of dispatch/ Номер сертифіката, зазначений у пункті I.2 та II.a, повинен бути виданий компетентним органом країни відправлення.